



## Mode d'emploi

**TRIAX TR 65** Adaptateur TNT Haute Définition DVB-T2 HEVC/MPEG 4

Article		Article no.
TRIAX TR 65 Adaptateur TNT Haute Définition DVB-T2 HEVC/MPEG 4		305265
Version	A	Date
		01/2021
		FR

## Attention! / Achtung! / Consignes de sécurité!

**Failure to comply** with the specified precautionary measures may cause serious injury to persons or damage to property. The installation and commissioning may only be performed by suitably qualified persons, technicians or installers in compliance with safety regulations. Damage due to improper installation and commissioning, defective connectors on cables or any other incorrect handling will void the warranty.

CAUTION: The safety requirements are according to EN 60728-11 and must be observed.

- Disconnect mains power before working on electrical systems.
- Any additional electrical wiring requirements should always be installed by a suitably qualified person(s).

Installation or service work should NEVER be undertaken during electrical / thunderstorms.

### Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistung nach Paragraph 437 BGB beträgt 24 Monate.  
Bei unsachgemäßer Installation und Handhabung erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Bestimmungsgemäße

Und sachwidrige Verwendung

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von ausgewiesenen Personen, Technikern oder Installateuren unter Beachtung der Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.

Schaden durch falsche Montage und Inbetriebnahme sowie durch unsachgemäße Handhabung führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

**Veillez à bien respecter** les consignes de sécurité ci-dessous. Leur non-respect peut provoquer des dommages matériels ou corporels.

L'installation et la mise en route ne peuvent être effectuées que par des techniciens ou des installateurs qualifiés en respectant les consignes de sécurité.

La garantie ne sera pas appliquée lors de dégâts causés par une erreur de montage, de mise en route ou par un mauvais raccordement ou toute autre manipulation incorrecte.

PRUDENCE : avant toute intervention, votre installation doit être conforme aux exigences définies par les dispositions Européennes EN 50083 (conformité des installations collectives) et EN 60065 (normes en vigueur pour la protection électrique).

- Débranchez l'appareil avant toute intervention, car certains composants sous tension sont dangereux (risque d'électrocution).
- Toute intervention sur l'installation ou travaux de maintenance sont à proscrire en cas d'orage.

Félicitations pour l'achat de votre adaptateur / enregistreur TNT HD TRIAX TR 65.

## Avant de démarrer

Il n'est pas indispensable de lire entièrement ce mode d'emploi pour recevoir des images de la Télévision Numérique Terrestre dite TNT.

Toutefois, nous vous recommandons sa lecture pour vous donner un aperçu des nombreuses possibilités de votre adaptateur afin de bénéficier du meilleur de ses services.

## Conseils et recommandations

Assurez-vous que votre adaptateur est suffisamment éloigné de sources de chaleur, par exemple radiateurs. N'exposez pas l'adaptateur à une humidité supérieure à 80% ou à une température ambiante inférieure à +15°C ou supérieure à +35°C.

Ne couvrez pas les grilles d'aération de l'adaptateur. Laissez un minimum de 10 cm d'espace libre au-dessus de l'adaptateur. Ne rien poser dessus (exemple vase), éviter que du liquide ne puisse entrer à l'intérieur.

Ne raccordez pas l'adaptateur à la tension secteur avant que tous les autres branchements n'aient été effectués.

Il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur et de l'antenne terrestre lors d'orages.

Les performances et la fiabilité de votre adaptateur sont garanties. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'intervention de personnels non autorisés ni les dommages directs ou indirects résultants de chocs électriques. Ne jamais enlever le couvercle de votre adaptateur car il y a risque d'électrocution.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur TRIAX.

## Environnement

Les piles contiennent des éléments très polluants pour l'environnement. **NE PAS LES JETER.** Pensez à les déposer dans les bacs destinés au recyclage.



### Attention :

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre adaptateur usagé avec les ordures ménagères.

**Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !**

## Entretien

L'adaptateur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**N'utilisez ni tampon abrasif, ni poudre décapante, ni solvants tels qu'alcool ou térébenthine :** ils pourraient endommager la finition de l'adaptateur.

## Quelques règles importantes concernant la TNT

Lors de réorganisation des bouquets des chaînes ou suite à l'ajout de nouvelles chaînes vous serez amenés à refaire une recherche automatique des chaînes pour continuer à recevoir toutes les chaînes gratuites. Cette nouvelle recherche est très simple à l'aide de la touche <SOS> de la télécommande (voir ci-dessous et au chapitre 9.10).

La disparition de certaines chaînes du jour au lendemain ne sera que la conséquence des réajustements décrits ci-dessus. Une simple réinitialisation de l'adaptateur qui est toujours suivie du mode première installation automatique vous permettra de retrouver toutes les chaînes perdues et de profiter pleinement de la TNT !

Le TR 65 est un produit grand public qui n'est pas destiné à fonctionner 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Nous vous recommandons de le mettre régulièrement en veille au moins une fois par jour. Une mise en veille régulière lui garantira une plus grande longévité et une qualité des signaux délivrés.

## **TOUCHE SOS**

Cette touche de la télécommande vous permet de forcer votre adaptateur à mettre à jour automatiquement sa liste des chaînes. Cette fonction est très utile si des chaînes devaient vous manquer suite à un changement de fréquence. De même, lors de l'ajout de nouvelles chaînes, une simple pression sur cette touche suivie d'une confirmation mettra automatiquement la liste des chaînes à jour de votre adaptateur.

L'adaptateur aura ainsi en mémoire les derniers paramètres émis par les émetteurs.

Toutefois, si votre adaptateur ne fonctionne plus correctement alors que la veille tout allait bien, avant de le retourner à votre installateur en pensant qu'il est défectueux, ayez le réflexe suivant : si la nouvelle recherche des chaînes suite à l'appui sur la touche SOS ne règle pas le problème, il se peut que les modifications apportées aux signaux par les diffuseurs soient conséquentes et nécessitent une mise à jour du logiciel interne de l'adaptateur.

Dans ce cas, votre installateur sera peut-être amené à faire une mise à jour de votre adaptateur, mise à jour rendue nécessaire par les modifications apportées aux signaux TNT.

Cette mise à jour pourra être chargée dans l'adaptateur à l'aide d'une clé USB. Veuillez-vous reporter au chapitre mise à jour de votre adaptateur TNT.

Enfin si tous ces conseils n'ont pas solutionné votre problème, veuillez retourner votre adaptateur à votre revendeur.

Nous espérons que ces quelques conseils vous permettrons de profiter pleinement de votre adaptateur TNT.

## **ECOCONCEPTION : Faible consommation**

Cet adaptateur TNT est conforme au RÈGLEMENT (CE) No 107/2009 de la commission du 4 février 2009 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil concernant les exigences relatives à l'éco-conception des décodeurs numériques simples.

La conception de cet adaptateur notamment concernant sa faible consommation d'énergie lui permet de diminuer son impact sur l'environnement.

La consommation de cet adaptateur est :

< 0,5 Watts en mode veille

< 5 Watts en mode actif (hors télé-alimentation d'une antenne intérieure amplifiée)

Votre adaptateur intègre également la fonction de mise en veille automatique au bout de 3 heures si celui-ci n'a subi aucun changement de son état (changement de chaîne, changement de volume, mise en route d'un timer d'enregistrement, ...). Cette mise en veille automatique peut être désactivée mais par défaut est positionnée à 3 heures.

## SOMMAIRE

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>7</b>
1.1. PRESENTATION .....	7
1.2. CARACTERISTIQUES GENERALES .....	7
1.3. CONFIGURATION DE LIVRAISON.....	7
1.1. VUE DE FACE.....	8
1.2. VUE ARRIERE .....	8
1.3. TELECOMMANDE.....	8
<b>2. RACCORDEMENT DE VOTRE ADAPTATEUR</b> .....	<b>11</b>
2.1. RACCORDEMENT AU TELEVISEUR, MAGNETOSCOPE ET CHAINE HIFI .....	11
2.2. RACCORDEMENT A UN ENSEMBLE TYPE HOME CINEMA.....	11
<b>3. PREMIERE MISE EN ROUTE : GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE</b> .....	<b>12</b>
<b>4. MENU INSTALLATION</b> .....	<b>14</b>
4.1. RECHERCHE AUTOMATIQUE DES CHAINES .....	14
4.2. RECHERCHE AVANCEE (MANUELLE) DES CHAINES.....	15
4.3. LCN .....	15
<b>5. MENU EDITIONS CHAINES</b> .....	<b>16</b>
5.1. METTRE UNE CHAINE EN FAVORIS .....	16
5.2. VERROUILLER UNE CHAINE .....	16
5.3. SAUTER UNE CHAINE.....	16
5.4. DEPLACER UNE CHAINE.....	16
5.5. EDITER UNE CHAINE.....	17
5.6. TRIER UNE CHAINE.....	17
5.7. RENOMMER UNE CHAINE .....	17
5.8. SUPPRIMER UNE CHAINE .....	17
<b>6. MENU REGLAGES</b> .....	<b>18</b>
6.1. REGLAGE LANGUE .....	18
6.2. SYSTEME TV.....	19
6.3. REGLAGE DE L'HEURE.....	19
6.4. REGLAGE TIMER.....	19
6.5. CONTROLE PARENTAL.....	20
6.6. REGLAGE OSD .....	21
6.7. FAVORIS .....	21
6.8. REGLAGE AUDIO DESCRIPTION .....	21
6.9. AUTRE .....	21
<b>7. MENU OUTILS</b> .....	<b>22</b>
7.1. INFORMATION.....	22
7.2. REINITIALISATION.....	22
7.3. MISE A JOUR DU LOGICIEL PAR AIR.....	22
7.4. MISE A JOUR PAR USB .....	22
7.5. RETIRER LE SUPPORT USB EN SECURITE.....	23
7.6. RESEAU .....	24
<b>8. JEUX</b> .....	<b>25</b>
<b>9. UTILISATION QUOTIDIENNE</b> .....	<b>26</b>
9.1. INFORMATIONS AFFICHEES A L'ECRAN.....	26
9.2. CHANGEMENT DE CHAINE.....	26
9.3. CHANGEMENT DU NIVEAU SONORE .....	26
9.4. TOUCHE MUTE .....	26
9.5. TELETEXTE .....	27
9.6. SOUS-TITRAGE TELETEXTE.....	27
9.7. SOUS-TITRES DVB .....	27
9.8. DIFFERENTE PISTES AUDIO.....	27
9.9. EPG / INFORMATION SUR LES PROGRAMMES EN COURS ET SUIVANT.....	27

9.10.	TOUCHE SOS (TOUCHE ROUGE) .....	28
<b>10.</b>	<b>MENU MULTIMEDIA.....</b>	<b>29</b>
10.1.	VIDEO .....	29
10.2.	MUSIQUE.....	30
10.3.	IMAGE .....	30
10.4.	ENREGISTREMENT .....	30
10.5.	INFORMATION SUR LE STOCKAGE .....	30
10.6.	REGLAGE PVR .....	31
<b>11.</b>	<b>ENREGISTREMENT .....</b>	<b>32</b>
11.1.	ENREGISTREMENT DIRECT.....	32
11.2.	TIMESHIFT .....	33
11.3.	INTERFACE USB.....	33
<b>12.</b>	<b>SPECIFICATIONS TECHNIQUES .....</b>	<b>35</b>
<b>13.</b>	<b>GUIDE DE DEPANNAGE .....</b>	<b>36</b>

## **1. Introduction**

### **1.1. Présentation**

Cet adaptateur/Enregistreur numérique **TNT HD TRIAX TR 65** est destiné à la réception et à l'enregistrement des programmes numériques terrestre gratuits DVB-T2 HEVC, DVB-T2 MPEG4, DVB-T1 MPEG 4 HD (Haute Définition) et MPEG 4 SD (Définition Standard).

Le TR 65 est un adaptateur, entre autres, destiné à la réception de la TNT en France (signaux DVB-T /MPEG-4 diffusés depuis avril 2016) mais également de la nouvelle TNT Allemande déployée entre 2016 et 2019 (DVB-T2/HEVC). Il permet la réception et l'enregistrement des programmes numériques terrestre gratuits en Haute Définition.

Sa simplicité de mise en œuvre et d'emploi, ses fonctions multimédias en font un produit convivial et agréable. Toutes ses fonctions sont accessibles à l'aide de sa télécommande et sont directement affichées à l'écran de votre téléviseur.

Pour pouvoir utiliser votre adaptateur / enregistreur numérique TNT HD, vous devez utiliser une antenne terrestre correctement orientée sur l'émetteur diffusant les signaux TNT.

Le but de ce mode d'emploi est de vous permettre d'installer rapidement et facilement votre adaptateur / enregistreur numérique TNT HD afin d'en profiter pleinement.

### **1.2. Caractéristiques générales**

- Réception et enregistrement des chaînes numériques gratuites COFDM DVB-T2 HEVC/MPEG, DVB-T1 MPEG 4 HD, MPEG 4 SD
- Fréquences d'entrée en mode automatique : 174-230 / 470-862 MHz
- Un tuner numérique avec sortie boucle de passage, démodulation COFDM 2K, 8K
- Capacité mémoire 1000 programmes TV et Radio
- Mode 'Installation automatique' de l'adaptateur lors de sa première mise en route
- Fonction LCN de tri automatique des programmes suivant la numérotation définie en France
- Menu convivial, intuitif et graphique en plusieurs langues
- Guide Electronique des Programmes (EPG) sur 7 jours si diffusé
- Décodeur Télétex intégré (STV/VBI) et transparence vers le TV
- Contrôle parental sur les chaînes selon le niveau moral diffusé (-10, -12, -16 et -18 ans)
- Sous titrage DVB, sous titrage télétex (si diffusés par les chaînes)
- Touche SOS permettant de mettre à jour très simplement la liste des chaînes de l'adaptateur lors de changement du signal (changement de fréquence, ajout de chaînes, etc...)
- PVR ready, Time Shift, Instant Replay, enregistrement sur un support externe USB 2.0
- Fonctions multimédia via son interface USB pour enregistrement sur support externe (disque dur ou clé USB 2.0) et mise à jour du logiciel interne de l'adaptateur :
  - lecture de fichiers audio, photos et vidéos depuis un support externe 2.0
  - lecture des enregistrements réalisés par l'adaptateur
- 1 entrée antenne IEC femelle, 1 sortie antenne IEC mâle
- 1 péritel (TV)
- 1 sortie numérique HDMI, résolutions de 480i à 1080p
- 1 sortie audio numérique S/PDIF coaxiale
- 1 prise Ethernet RJ45
- Tension d'alimentation : 100 - 240 V/AC, fréquence 50/60 Hz
- Faible consommation en mode actif < 6 W et < 0,5 W en mode veille
- Boîtier métal noir, dimensions 168 x 36 x 110 mm, poids 0,35Kg
- Température de fonctionnement : +15°C à +35°C
- Modèle TR 65, référence 305261, code EAN 5702663052611
- Conditionnement : carton de 30 adaptateurs

### **1.3. Configuration de livraison**

Le carton de votre TR 65 contient :

- 1 adaptateur TR 65
- 1 télécommande et ses deux piles LR 03
- 1 mode d'emploi

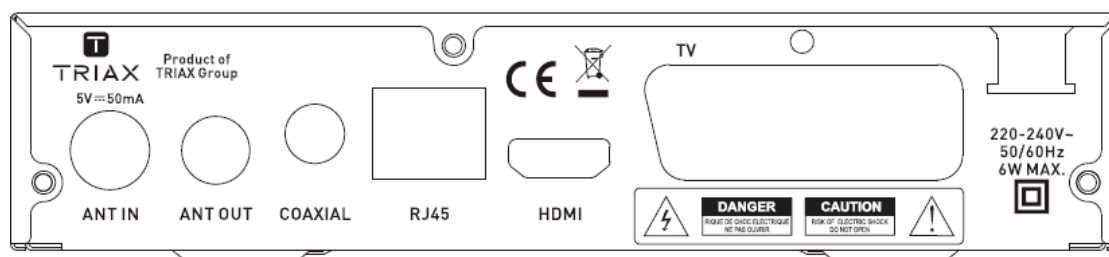
Si l'un de ces accessoires devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

### 1.1. Vue de face



▲ ▼	Changement de chaîne
⏻	Interrupteur Marche / Veille
USB	Port USB IN /OUT pour mise à jour du logiciel de l'adaptateur, lecture de fichiers photos, audio, vidéo, enregistrement et lecture

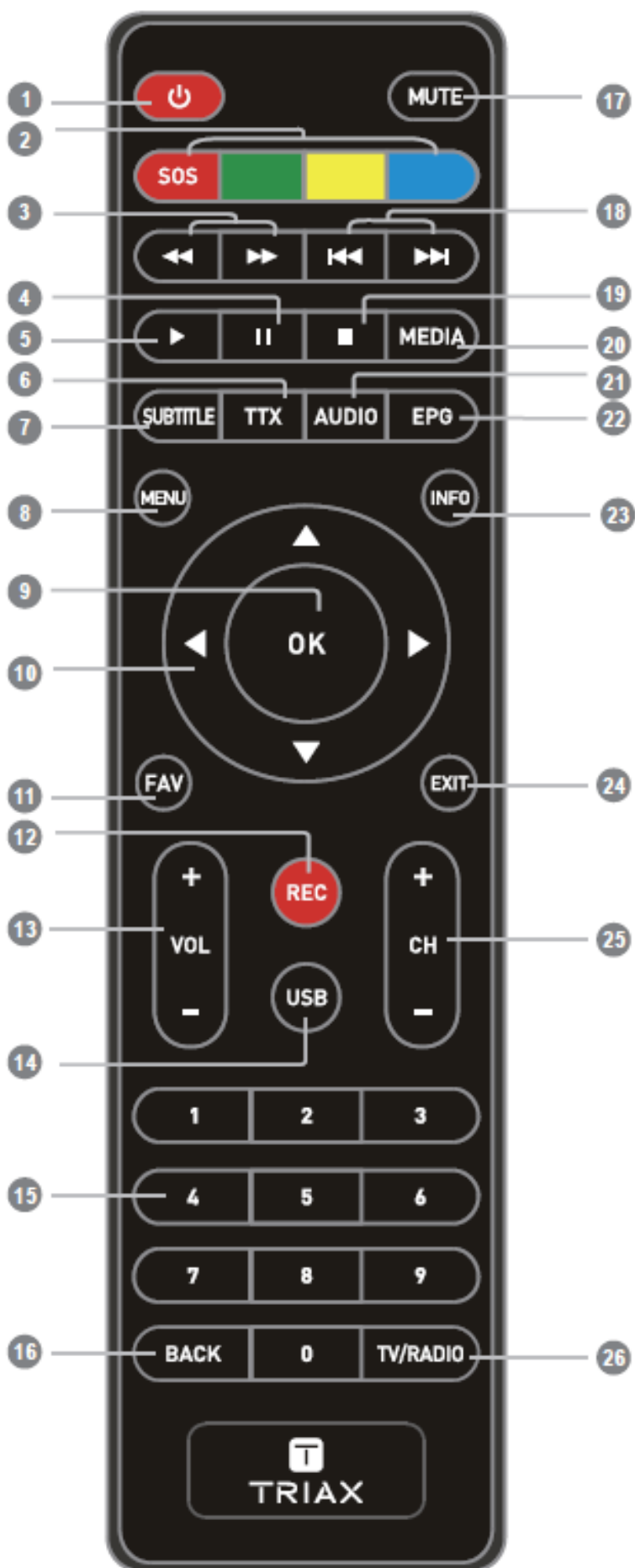
### 1.2. Vue arrière


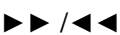

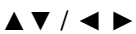




ANT IN	Entrée des signaux d'antenne TNT
ANT OUT	Sortie des signaux d'antenne TNT
COAXIAL	Sortie audio numérique SPDIF coaxiale
RJ45	Si votre adaptateur est raccordé à Internet, donne l'accès à certaines fonctionnalités telles que des radios Internet, la météo, ...
HDMI	Sortie vidéo et audio au format HD (Haute Définition). A raccorder sur la prise HDMI de votre TV à l'aide d'un cordon HDMI
TV	Sortie vidéo et audio au format SD (Définition Standard). A raccorder sur la prise péritel de votre TV ou écran plat
-	Cordon d'alimentation

### 1.3. Télécommande



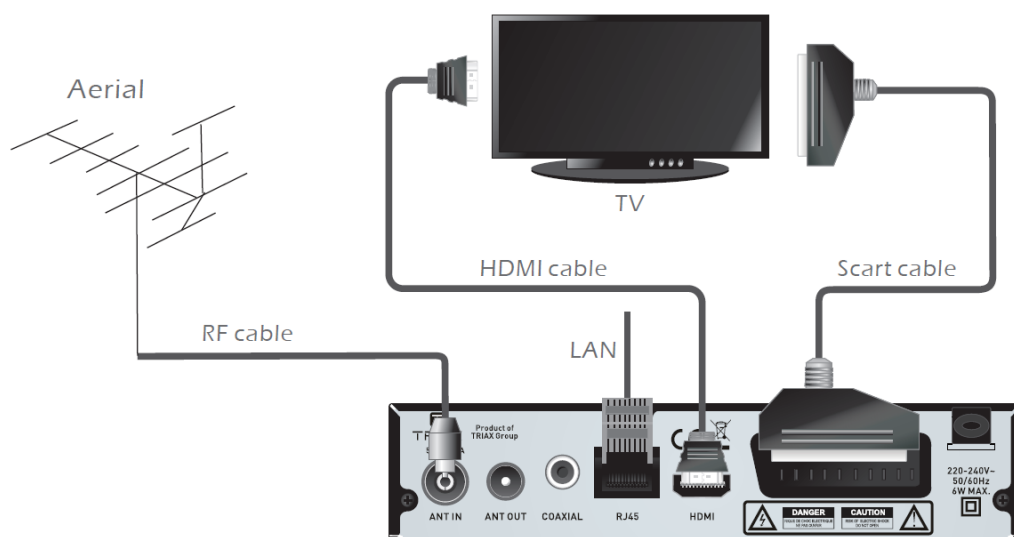


N°	Bouton	Fonction
1	 <b>VEILLE</b>	Marche / Veille
2	Rouge (SOS) / VERT / JAUNE / BLEU	SOS = Mise à jour de la liste des chaînes Touches de couleur : fonction décrite dans les sous- menus JAUNE = accès au menu timer
3		Avance rapide (x2, x4, x8, x16, x24) / retour rapide (x2, x4, x8, x16, x24)
4	<b>PAUSE</b>	Arrêt sur image ou Timeshift si un support USB est connecté
5		Lecture
6	<b>TTX</b>	Menu Télétexte
7	<b>SUBTITLE</b>	Menu sous-titres
8	<b>MENU</b>	Affichage du Menu à l'écran
9	<b>OK</b>	Validation d'un choix, accès à la liste des chaînes
10		Navigation dans les menus
11	<b>FAV</b>	Accès aux listes des chaînes mise en Favoris
12	<b>REC</b>	Enregistrement direct
13	<b>VOL +/-</b>	Changement du volume
14	<b>USB</b>	Accès au répertoire USB
15	<b>0...9</b>	Pavé numérique
16	<b>BACK</b>	Retour à la chaîne précédente
17	<b>MUTE</b>	Coupure du son
18		Saut avant ou arrière par bonds d'une durée paramétrable dans le menu « saut »
19		Stop, arrêt de lecture
20	<b>MEDIA</b>	Accès à la liste des enregistrements réalisés
21	<b>AUDIO</b>	Menu audio
22	<b>EPG</b>	Guide Electronique des Programmes
23	<b>INFO</b>	Information sur le programme en cours et sur la qualité du signal
24	<b>Exit</b>	Sortie des menus
25	<b>CH +/-</b>	Changement de chaîne
26	<b>TV / RADIO</b>	Commutation entre Liste TV et liste Radio.

## 2. Raccordement de votre adaptateur

### 2.1. Raccordement au téléviseur, magnétoscope et chaîne hifi

Raccorder l'adaptateur aux autres appareils avant d'effectuer le branchement secteur. Cette précaution permet d'éviter toute détérioration de l'adaptateur ou des autres appareils. Lorsque tous les autres raccordements ont été effectués, brancher l'adaptateur à une alimentation 230V AC/50 Hz.

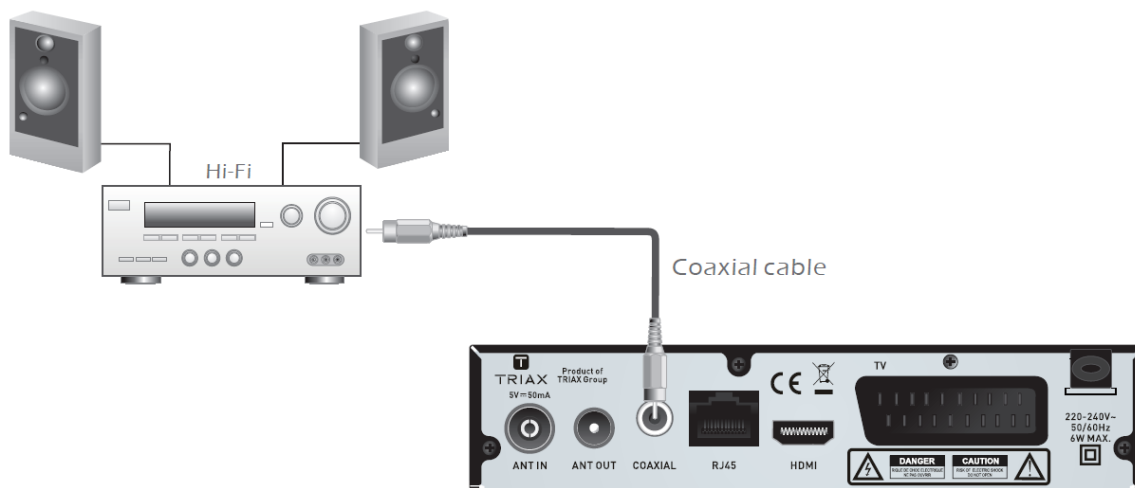


Faire les raccordements suivants :

- brancher le câble d'antenne sur « ANT IN – entrée antenne » de l'adaptateur.
- si besoin, raccorder la sortie de l'antenne de l'adaptateur « ANT OUT » avec un cordon d'antenne - non fourni - à l'entrée antenne de votre téléviseur.
- pour disposer de signaux Haute Définition HD numérique, raccorder la sortie HDMI de votre adaptateur à une entrée HDMI de votre téléviseur, idéalement sur l'entrée HDMI 1 (cordon HDMI non fourni).
- Si vous branchez votre adaptateur TR 65 directement sur la prise péritel AV1 de votre téléviseur, dans ce cas les signaux délivrés seront en Définition Standard SD et non en Haute Définition HD.
- Pour réaliser des enregistrements il vous faudra raccorder un disque dur externe sur la sortie USB de votre adaptateur.

### 2.2. Raccordement à un ensemble type Home Cinéma

Faire le raccordement suivant : brancher la sortie audio numérique « COAXIAL » de l'adaptateur à l'aide d'un cordon audio numérique coaxial – non fourni – à votre ensemble Home Cinéma.



### 3. Première mise en route : guide de démarrage rapide

Ce chapitre vous permettra d'effectuer, dans un minimum de temps, les réglages indispensables de votre adaptateur avant de partir à la découverte de son utilisation.

Avant de continuer la lecture de cette « Installation Rapide », vous devez posséder une antenne terrestre dirigée vers l'émetteur diffusant les signaux de la TNT dans votre région. Cette antenne doit pouvoir recevoir correctement l'ensemble des multiplexes diffusant les chaînes de la TNT.

En cas d'erreur de manipulation lors de l'installation rapide, ne vous alarmez pas car vous pourrez très facilement revenir aux réglages usine en réinitialisant l'adaptateur comme indiqué au chapitre 7.2 « Réinitialisation ». L'écran ci-dessous apparaît à la 1<sup>ère</sup> mise sous tension de votre adaptateur.



- Région : Indiquer le pays où est installé l'adaptateur avec <◀/▶>, <▼▲> puis passer à la ligne suivante avec <▼>
- Langue : choisir la langue des menus avec <◀/▶>, puis passer à la ligne suivante avec <▼>
- Mode d'affichage vidéo : presser sur OK pour sélectionner la meilleure résolution supportée par votre téléviseur à l'aide de <◀/▶> valider avec OK dans l'écran demandé
- Format de l'écran : laisser sur Auto
- Alim. Antenne : ce menu permet d'alimenter une antenne intérieure par l'adaptateur. A l'aide de <◀/▶>, mettre sur « Marche » et valider avec OK pour alimenter une antenne intérieure ou laisser sur « Arrêt » dans le cas contraire (utilisation d'une antenne de toit).

**Attention, alimenter en 5V une antenne de toit type « râteau » risque d'endommager irrémédiablement votre TR 65.**

A la fin de ces réglages, aller sur « OK » et presser sur OK pour mémoriser ces réglages. La recherche automatique des chaînes va démarrer  
L'adaptateur va démarrer la recherche automatique des chaînes TNT gratuites et les mémoriser.



A la fin de la recherche, l'adaptateur TR 65 mémorisera la liste des chaînes trouvées et affichera la chaîne n°1.

Il vous est possible de personnaliser certains réglages comme mettre un code parental, changer la résolution HDMI, changer les paramètres vidéo. Tous ces réglages sont détaillés au chapitre 6 « Menu préférences ».

A la fin de la recherche, l'adaptateur TR 65 mémorisera la liste des chaînes trouvées et affichera la chaîne n°1.

Il vous est possible de personnaliser certains réglages comme mettre un code parental, changer la résolution HDMI, changer les paramètres vidéo. Tous ces réglages sont détaillés au chapitre 6 « Menu Réglages ».

## 4. Menu Installation

Si votre adaptateur a été correctement paramétré comme indiqué au chapitre 3 « première mise en route, ce chapitre ne vous est d'aucune utilité.



Ce chapitre est plus particulièrement réservé aux professionnels de l'antenne, il leur permet de

- Démarrer une recherche automatique des chaînes
- Démarrer une recherche manuelle des chaînes
- Mettre un filtre sur les chaînes trouvées (gratuites, toutes, y compris celle qui sont codées)
- Changer le pays, ce qui implique le changement automatique de certains paramètres comme le LCN
- Activer ou désactiver l'utilisation de la fonction LCN qui permet le classement automatique des chaînes en fonction de leur numéro assigné (cas en France)

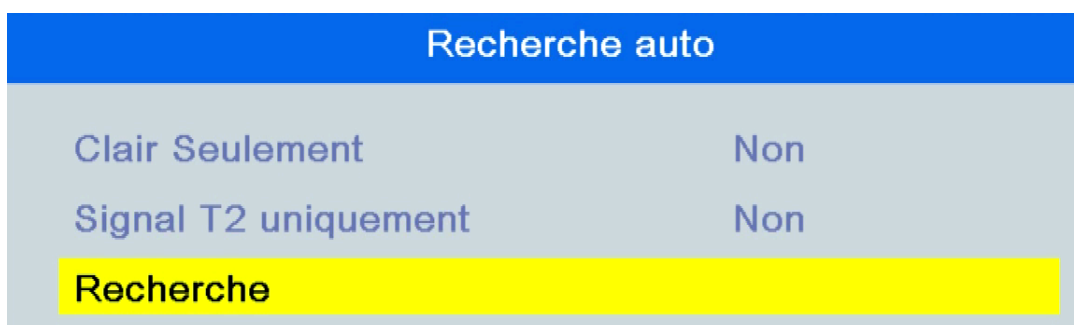
Pour naviguer dans le menu, procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton « MENU » pour entrer dans le menu principal
- Sélectionner « installation » avec <▼▲> et appuyer sur <OK> pour entrer dans le menu « installation »
- Appuyer sur <▼▲> pour mettre en surbrillance le sous-menu souhaité et appuyer sur <OK> » pour entrer dans le sous-menu
- Appuyer sur <◀/▶> pour sélectionner l'option souhaitée et confirmer par <OK>, appuyer sur <◀/▶> pour changer le réglage.
- Presser sur <EXIT> pour sortir de ce menu, presser sur <BACK> pour revenir en arrière.

### 4.1. Recherche automatique des chaînes

Le mode « recherche automatique » permet de rechercher les chaînes automatiquement.

- Sélectionner le mode de recherche avec <◀/▶> pour sélectionner « Recherche automatique »
  - o Oui = réinstallation de toutes les chaînes (effacement des chaînes mémorisées et ajout de toutes les chaînes trouvées)
  - o Non = ajout des chaînes trouvées lors d'une recherche à toutes les chaînes déjà mémorisées
  - o Exit = quitter ce menu sans faire la moindre recherche ni ajout de chaînes



- Le mode « recherche automatique » permet de rechercher les chaînes automatiquement. Sélectionner le type de recherche automatique souhaitée :
  - o Clair seulement : non = recherche de toutes les chaînes (gratuites et codées), oui = recherche uniquement des chaînes gratuites
  - o Signal T2 : Non = recherche des signaux DVB-T (Français) et DVB-T2 (Allemands), Oui = recherche uniquement des signaux DVB-T2 (Allemands)
  - o Mettre « recherche » en surbrillance, presser sur OK et confirmer cette action en pressant à nouveau sur OK. Toutes les chaînes seront réinstallées (effacement des chaînes mémorisées et ajout de toutes les chaînes trouvées)
  - o Non = ajout des chaînes trouvées lors d'une recherche à toutes les chaînes déjà mémorisées

Exit = quitter ce menu sans faire la moindre recherche ni ajout de chaînes.

#### 4.2. Recherche avancée (manuelle) des chaînes

La recherche avancée (manuelle) va faire une recherche des chaînes mais n'ajoutera pas les chaînes si elles sont déjà en mémoire dans l'adaptateur. L'utilisateur doit connaître la **fréquence et la largeur de bande** du canal sur lequel il veut rechercher des chaînes.

- Sélectionner « OUI ou NON » pour ne faire la recherche que sur le canal demandé
- Pour ne pas faire de recherche manuelle presser sur « EXIT »

#### Remarque :

Avec cette méthode de recherche (par fréquence), il est possible de rechercher et mémoriser des programmes dans la bande de fréquences VHF de 120 MHz à 440 MHz.



Il est possible de faire une recherche des programmes par fréquence ou par canal.

- Presser sur <MENU> pour entrer dans le menu installation puis sur <OK>
- Presser sur <▲/▼> pour sélectionner recherche avancée puis sur <OK>
- Sélectionner le canal ou la fréquence de recherche avec <◀/▶> et <▲/▼>
- Si vous sélectionnez par canal, entrer la valeur du canal, si vous sélectionnez par fréquence, entrer la valeur de la fréquence en Kiloherz
- Entrer les valeurs demandées, si les barre-graphes « Intensité du signal » et « qualité du signal » indiquent une valeur supérieure à 60%, sélectionner « commencer la recherche » et presser sur <OK>.

La recherche avancée (manuelle) va faire une recherche des chaînes mais n'ajoutera pas les chaînes si elles sont déjà en mémoire dans l'adaptateur. L'utilisateur doit connaître la fréquence et la largeur de bande du canal sur lequel il veut rechercher des chaînes.

- Sélectionner « OUI ou NON » pour ne faire la recherche que sur le canal demandé
- Pour ne pas faire de recherche manuelle presser sur « EXIT »

#### Remarques :

Avec cette méthode de recherche (par fréquence), il est possible de rechercher et mémoriser des programmes dans la bande de fréquences VHF de 120 MHz à 440 MHz.

Fonction LCN activée, les chaînes gardent leur numéro assigné par cette fonction. Fonction désactivée, les chaînes prennent le numéro attribué lors de la recherche des chaînes. Par défaut laisser sur « Marche ».

#### 4.3. LCN

Fonction LCN activée, les chaînes gardent leur numéro assigné par cette fonction. Fonction désactivée, les chaînes prennent le numéro attribué lors de la recherche des chaînes.

## 5. Menu Editions chaînes

Le sous-menu « Liste des chaînes TV » permet d'agir sur les chaînes TV.



### 5.1. Mettre une chaîne en favoris

Utilisez ce menu pour créer des listes de favoris :

- Sélectionner la chaîne à mettre en favoris avec <▼▲> puis presser sur la touche <OK>. Un tableau va apparaître (FAV1 à FAV8)
- Sélectionner dans quelle liste de FAV vous souhaitez placer la chaîne avec <▼▲> et presser sur <OK> pour confirmer. Un cœur va apparaître à côté de la liste
- Répéter l'opération pour d'autres chaînes correspondant à la liste de favoris souhaitée (Rouge = FAV1, Vert = FAV2, Jaune = FAV3, Bleu = FAV4)
- Presser 3 fois sur Exit, confirmer sur <OK>, la ou les chaînes sélectionnées font partie de la liste de favoris sélectionnée.

Pour visualiser une liste de favoris, presser sur la touche FAV, puis sur <OK> pour entrer dans la liste FAV souhaitée.

### 5.2. Verrouiller une chaîne

Utilisez ce menu pour verrouiller une ou plusieurs chaînes de la liste des chaînes :

- Dans le menu « Liste de chaînes TV », appuyer sur la touche <ROUGE> de la télécommande. Entrer le mot de passe.
- Sélectionner la ou les chaînes à verrouiller avec <▼▲> puis presser sur <OK>. le nom de la chaîne apparaîtra avec une coche dans la colonne « cadenas » indiquant qu'elle est verrouillée et que le mot de passe sera systématiquement demandé pour y avoir accès.
- Verrouiller d'autres chaînes et presser 2 fois sur <Exit> et confirmer par <OK>. Pour visualiser la ou les chaînes verrouillées, il sera nécessaire d'entrer le mot de passe.

Pour déverrouiller une chaîne verrouillée, sélectionner cette chaîne dans le menu verrouiller, entrer le mot de passe et la chaîne sera déverrouillée.

### 5.3. Sauter une chaîne

Utilisez ce menu pour sauter une chaîne c'est à dire que cette chaîne sera ignorée lors du zapping sur les chaînes de la liste des chaînes. Elle sera par contre visible en tapant son numéro directement sur la télécommande.

- Dans le menu «Liste de chaînes TV», appuyer sur la touche <VERTE> de la télécommande.
- Sélectionner la ou les chaînes à sauter avec <▼▲> puis presser sur < OK >. le nom de la chaîne apparaîtra avec une flèche dans la colonne « sauter » indiquant qu'elle sera sauté (non affichée) lors du zapping avec les touches CH+/-.
- Sauter d'autres chaînes, presser 2 fois sur <Exit> et confirmer par <OK> pour valider le saut de ces chaînes.

Pour rendre à nouveau visible une chaîne, sélectionner cette chaîne dans le menu sauter puis presser sur la touche <VERTE> et sur <OK> et celle-ci sera à nouveau visible (enlever la flèche).

### 5.4. Déplacer une chaîne

Utilisez ce menu pour déplacer une ou plusieurs chaînes de la liste des chaînes :

Dans le menu «Liste de chaînes TV », appuyer sur la touche <JAUNE> de la télécommande.



Sélectionner la chaîne à déplacer avec <OK> puis la déplacer avec <▼▲> puis presser sur <OK> pour la positionner à son nouvel endroit dans la liste. Veuillez noter que si la fonction LCN est activée, la chaîne déplacée garde son numéro d'origine.  
Répéter l'opération pour déplacer d'autres chaînes.

### **5.5. Editer une chaîne**

Dans le menu «Liste de chaînes TV », la fonction éditer (touche BLEU) permet de trier, renommer ou supprimer les chaînes.

### **5.6. Trier une chaîne**

Utilisez ce menu pour trier les chaînes par ordre alphabétique.

### **5.7. Renommer une chaîne**

Utilisez ce menu pour renommer une chaîne. Un clavier virtuel permet de renommer la chaîne.

### **5.8. Supprimer une chaîne**

Utilisez ce menu pour supprimer une chaîne. Dans le menu «Liste de chaînes TV » :

- appuyer sur la touche <BLEU> de la télécommande.
- Sélectionner la chaîne à supprimer avec <▼▲>, presser sur <OK> et entrer le mot de passe. Une croix apparaît à côté de la chaîne à supprimer.
- Répéter l'opération pour supprimer d'autres chaînes.

Presser 2 fois sur <Exit> et confirmer par <OK> pour valider la suppression des chaînes.

## 6. Menu Réglages

Normalement, votre adaptateur TR 65 est correctement réglé lors de sa première mise en service (menu d'installation automatique). Il vous est toutefois possible de modifier certains réglages comme la résolution HDMI par exemple. Dans le cas contraire, vous pouvez vous reporter au chapitre 9 « Utilisation quotidienne ».



Le menu « réglages » vous permet de personnaliser un certain nombre de réglages suivants :

- Langue OSD : la langue des menus affichés par votre adaptateur
- Système TV : réglage de la résolution
- Réglage de l'heure : à ne pas changer, l'heure se règle automatiquement via le signal TV reçu
- Réglage Timer : réglage de programmeurs d'enregistrement (voir chapitre 6.4)
- Réglage OSD : temps d'affichage et transparence des menus
- Favoris : changement du nom des groupes de favoris
- Réglage audio description : permet de paramétrer l'affichage de l'audiodescription

Pour naviguer dans le menu, procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton <MENU> pour entrer dans le menu principal
- Sélectionner « réglages » et appuyer sur OK pour entrer dans le menu
- Appuyer sur <▼▲> pour mettre en surbrillance le sous-menu souhaité et appuyer sur <OK> pour entrer dans le sous-menu
- Appuyer sur <▼▲> pour sélectionner l'option souhaitée et confirmer par <OK>, appuyer sur <◀/▶> pour changer le réglage
- Presser sur <EXIT> pour sortir de ce menu.

### 6.1. Réglage langue

Ce menu vous permet de régler la langue des menus, la langue associée aux programmes, celle des sous-titres ou du télétexte



- Langue : langue des menus
- 1er langue : 1ère langue par défaut
- 2ème langue : 2ème langue par défaut
- Langue sous-titres : langue des sous-titres

- Télétexte : langue du télétexte
- Sous-titre : activation du sous-titre (éteint, normal, malentendant)

## 6.2. Système TV

Ce menu vous permet de régler à l'aide des touches <◀/▶> :

- La résolution vidéo
- Le format de l'écran (de préférence laisser sur auto)

Le format de la sortie audio numérique en fonction de ce que supporte votre ensemble Hi-Fi

## 6.3. Réglage de l'heure

Ce menu vous permet de régler le pays et l'heure. Par défaut, quand vous sélectionnez le pays lors de la 1ère mise en service de l'adaptateur, ce choix est sélectionné pour la zone horaire. L'adaptateur par défaut utilise la référence GMT et reçoit l'heure par le réseau TNT.

En principe vous n'avez aucun changement à faire dans ce menu.

## 6.4. Réglage Timer

Ce menu vous permet de régler la programmation de l'enregistrement d'une chaîne :

- soit sur un appareil externe type graveur DVD, magnétoscope, raccordé sur la sortie péritel de l'adaptateur
- soit sur un support de stockage externe USB 2.0 (disque dur, clé) raccordé au port USB 2.0 de l'adaptateur.

L'adaptateur TR 65 est équipé d'un programmeur d'enregistrement dit TIMER qui permet de programmer jusqu'à 8 enregistrements différés. Cette fonctionnalité vous permet d'effectuer des enregistrements d'une chaîne même lorsque vous êtes absent.

### Attention

Cette fonctionnalité nécessite soit l'emploi d'un appareil d'enregistrement (graveur) correctement branché (chapitre 2.1) et correctement programmé (Voir la notice de votre enregistreur), soit l'emploi d'un dispositif de stockage externe qui est la solution la plus simple (disque dur ou clé USB 2.0) raccordé sur le port USB de votre adaptateur permettant des enregistrements SD et HD. Dans le cas d'un enregistrement d'un appareil raccordé sur la sortie péritel de votre adaptateur TR 65 les enregistrements ne se feront qu'au format SD (Définition Standard). Un enregistrement n'est pas possible sur la sortie HDMI conformément aux recommandations internationales.

Réglage Timer				
1	Une fois	Das Erste HD	04/01/2017 05:00	03:00
2	Arrêt			
3	Arrêt			

Pour régler une programmation d'enregistrement, procéder comme suit :

- Appuyer sur <OK> pour entrer dans le réglage d'une programmation d'enregistrement
- Appuyer sur <◀/▶> / <▼▲> pour mettre en surbrillance le paramètre souhaité
- Appuyer sur <◀/▶> pour changer les valeurs des paramètres, puis presser sur <▼> pour valider la valeur et passer au réglage suivant
- Une fois toutes les données d'enregistrement renseignées, appuyer sur mémoriser et presser sur <OK> pour mémoriser les valeurs.

Pour programmer un programmeur (timer) d'enregistrement, il vous faudra remplir les informations suivantes :



Mode timer: permet de paramétrer l'occurrence de l'enregistrement : une fois, journalier, hebdomadaire, mensuel, arrêt

- Mode timer : choix entre Chaîne et enregistrement :
  - Enregistrement : ce choix permet d'allumer l'adaptateur sur une chaîne pour l'enregistrer sur un dispositif de stockage externe USB 2.0 raccordé au port USB de votre adaptateur. Il n'y aura pas d'enregistrement si aucun support externe USB n'est raccordé à votre adaptateur.
  - Chaîne : ce choix permet d'allumer l'adaptateur sur une chaîne soit pour la visualiser à l'écran soit pour l'enregistrer via un appareil raccordé sur la sortie péritel de votre adaptateur
- Chaîne : sélection de la chaîne à enregistrer
- Date: Entrer la date d'enregistrement souhaitée à l'aide du clavier numérique
- Heure : Entrer l'heure de démarrage de l'enregistrement à l'aide du clavier numérique
- Heure de fin : Entrer l'heure de fin de l'enregistrement à l'aide du clavier numérique
- Enregistrement PS : laisser sur « non »

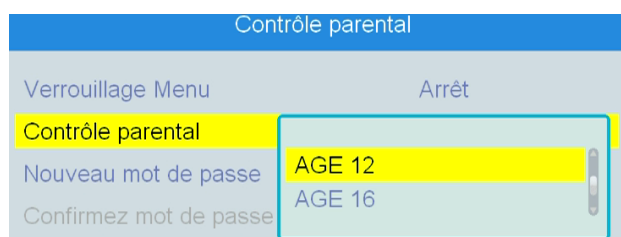
Pour sauvegarder votre programmation, aller sur mémoriser et presser sur <OK>. Pour ne pas sauvegarder votre programmation aller sur Annuler et presser sur <OK>.

Lorsque vous voulez quitter le menu du programmeur d'enregistrements, une fenêtre récapitulative de votre enregistrement apparaîtra. N'oubliez pas de:

- raccorder votre enregistreur à la prise péritel du TR 65 ou de
- raccorder votre dispositif de stockage externe USB 2.0 au port USB du TR 65
- si l'enregistrement se fait via la prise péritel sur un enregistreur externe :
  - programmer le TIMER d'enregistrement de votre enregistreur (si raccordé sur la prise péritel)
  - sélectionner comme entrée du signal de votre enregistreur la prise AV, AUX, EXT... selon la marque de votre enregistreur. Elle se sélectionne avec la télécommande de votre enregistreur, par la touche 0, ou AV, ou AUX, ou P - ... (Voir la notice de votre enregistreur).

## 6.5. Contrôle parental

Ce menu vous permet de verrouiller le menu, de mettre en place le contrôle parental lié à l'âge sur les chaînes et de changer le mot de passe. Dans le menu « Réglage, Verrouillage Menu », lors d'un appui sur <OK>, il vous sera demandé d'entrer un mot de passe (le mot de passe par défaut est "0000").



Après avoir entré le mot de passe correct en appuyant sur les touches numériques, le menu du contrôle parental apparaît.

- Verrouillage menu: permet le verrouillage du menu installation. Quand vous voulez entrer dans le menu Recherche Auto / Recherche Manuelle, vous devrez entrer le mot de passe. Vous pouvez régler cette option sur Arrêt / Marche
- Contrôle parental : les différents choix sont « arrêt », âge 10, 12, 16 à âge 18 (interdit aux moins de 10 ans jusqu'à interdit aux moins de 18 ans » ou arrêt.

Cette fonction permet d'interdire l'accès aux chaînes en fonction du niveau moral diffusé. Par exemple, en mettant cette valeur sur -12 ans, toutes les émissions diffusées avec l'information CSA -12ans, -16 ans et -18 ans ne seront pas affichées en clair, un mot de passe sera demandé pour afficher le programme. Les programmes « Tout public » ou avec un niveau moral -10 ans seront visibles. Les niveaux moraux diffusés en France par les chaînes sont -10 ans, -12 ans, -16 ans et -18 ans.

Ce niveau moral (-10, -12, -16, -18) apparaît dans le bandeau inférieur de la chaîne à chaque changement de chaîne ou lors d'un appui sur <INFO>. Le niveau moral indiqué est celui de l'émission en cours.

- Nouveau mot de passe: il est possible de changer le mot de passe par défaut qui est 0000. Il suffit :
  - D'entrer l'ancien mot de passe (0000)
  - D'entrer un nouveau mot de passe
  - De confirmer le nouveau mot de passe : confirmation du changement du nouveau mot de passe.

## **6.6. Réglage OSD**

Ce menu vous permet de régler le temps d'affichage des menus et la transparence de ceux-ci.

## **6.7. Favoris**

Ce menu vous permet de régler le nom du groupe de favoris (FAV 1 à FAV 8).

## **6.8. Réglage audio description**

Ce menu vous permet de régler l'affichage en permanence de l'audiodescription (si le service d'audiodescription est diffusé, voir votre programme TV pour connaître les programmes où ce service est diffusé).

## **6.9. Autre**

Dans ce menu vous pouvez régler :

- L'alimentation d'une antenne intérieure : Ce menu permet d'alimenter une votre antenne intérieure par l'adaptateur. A l'aide de <◀/▶>, mettre sur « Marche » et valider avec OK pour alimenter une antenne intérieure ou laisser sur « Arrêt » dans le cas contraire (utilisation d'une antenne de toit).

### **Attention :**

Alimenter en 5V une antenne de toit type « râteau » risque d'endommager irrémédiablement votre TR 65.

- Type de chaîne : permet de sélectionner le type de chaînes que l'adaptateur va mémoriser entre toutes (gratuites en cryptées) et les chaînes gratuites
- Auto Standby : Ce réglage permet à l'adaptateur de se mettre en veille automatiquement au bout de 3 heures s'il ne voit aucun changement de son état (changement de chaîne, changement du volume, ...). Utiliser <◀/▶> pour sélectionner entre Arrêt, 30mn, 1H, 2H, 3H. Quitter ce menu en pressant sur <EXIT>. Par défaut le TR 65 s'arrêtera au bout de 3 heures d'inactivité (norme en vigueur).

## 7. Menu Outils

Le menu « Outils » vous permet de :

- Information : connaître la version logicielle de l'adaptateur
- Réinitialiser votre adaptateur
- Mettre à jour votre adaptateur par air ou USB
- Retirer le support USB en sécurité
- Régler les paramètres réseau

Pour naviguer dans le menu, procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton <MENU> pour entrer dans le menu principal
- Sélectionner « Outils » et appuyer sur OK pour entrer dans le menu
- Appuyer sur <▼▲> pour mettre en surbrillance le sous-menu souhaité et appuyer sur <OK> pour entrer dans le sous-menu
- Appuyer sur <▼▲> pour sélectionner l'option souhaitée et confirmer par <OK>, appuyer sur <◀/▶> pour changer le réglage

Presser sur <EXIT> pour sortir de ce menu.

### 7.1. Information

Ce menu permet de consulter la version logicielle de l'adaptateur.

### 7.2. Réinitialisation

Vous pouvez, à tout moment, revenir à la configuration d'usine (configuration par défaut lorsque l'adaptateur est neuf). Si la liste des chaînes est totalement obsolète suite à des changements effectués par les fournisseurs de chaînes, suite au changement des fréquences des chaînes numériques, vous pouvez tout effacer et lancer une nouvelle recherche.

Après avoir effacé toutes les chaînes, une nouvelle recherche des chaînes automatique va démarrer. Cette recherche vous permettra de mettre en mémoire toutes les chaînes gratuites diffusées sur votre région.

- Utiliser <▲/▼> pour sélectionner « réinitialisation »
- Entrer le code PIN (par défaut 0000)
- Aller sur OK et presser sur OK

Le TR 65 va se réinitialiser et redémarrer en mode « Première mise en route » comme détaillé au chapitre 3.

#### Intérêts et avantages d'une réinitialisation

De nombreux ajustements, améliorations, tests et manipulations sont faits régulièrement par les diffuseurs des programmes de la TNT. Les chaînes elles-mêmes procèdent régulièrement à des changements pour apporter une meilleure qualité de son, d'image et de service. Les réorganisations des bouquets numériques, déplacements des chaînes ont des conséquences sur les adaptateurs TNT.

Une réinitialisation peut suffire à remettre en phase les paramètres mémorisés dans l'adaptateur avec ceux émis par l'émetteur – surtout s'ils ont changé depuis leur mise en mémoire lors de sa première installation. Il suffit de faire une réinitialisation de l'adaptateur qui est suivie par le mode d'installation automatique pour rechercher et mémoriser les chaînes.

L'adaptateur aura ainsi mémorisé tous les derniers paramètres émis par les diffuseurs et les chaînes.

### 7.3. Mise à jour du logiciel par air

Cette fonctionnalité permet – dans certaines conditions - une mise à jour par le signal TNT de votre adaptateur. Cette fonctionnalité n'est pas disponible sur ce modèle.

### 7.4. Mise à jour par USB

Il peut être nécessaire de mettre à jour le logiciel du TR 65 afin d'obtenir de nouvelles fonctionnalités ou des corrections liées à des changements d'environnement par exemple.

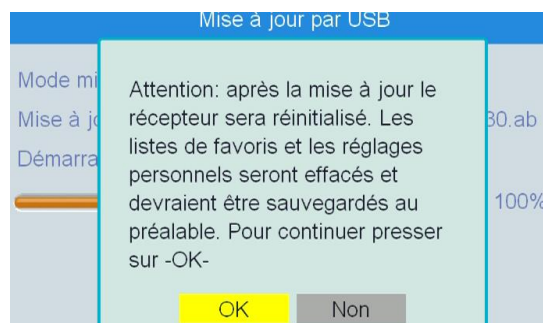
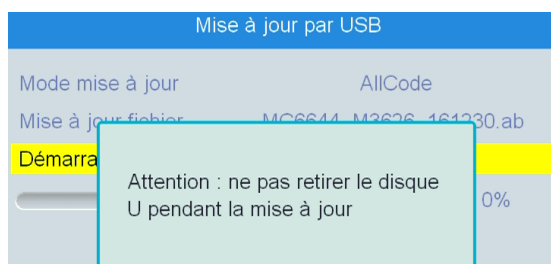
Attention : une mise à jour logicielle effacera toutes les chaînes mémorisées et autres personnalisations mais pas les enregistrements faits sur un support externe.

Veillez télécharger le fichier type de mise à jour (fichier au format « xxx.abs ») sur votre clé USB (préalablement formatée en FAT 32). Le logiciel téléchargé sera contenu dans une archive type « .zip » qu'il vous faudra décompresser avant d'obtenir le logiciel nécessaire au TR 65 au format « xxx.abs ».



Pour mettre à jour votre adaptateur, procéder comme suit :

- Insérer votre clé USB avec le fichier « xxx.abs »
- Presser sur <MENU>, sélectionner « Outils / Mise à jour par USB » à l'aide de <▲/▼> presser sur <OK>
- Trouver le fichier dans le répertoire du support USB (type « /udska1 »), presser sur <OK> pour entrer dans le répertoire
- Sélectionner le fichier de mise à jour avec <▲/▼>
- Une pression sur <OK> démarrera la mise à jour de l'adaptateur
- Pour ne pas lancer la mise à jour de l'adaptateur, presser sur <EXIT>



Si la mise à jour est démarrée, la laisser se dérouler jusqu'au bout. Ne pas débrancher votre adaptateur pendant cette opération sous risque de l'endommager irrémédiablement. L'adaptateur va s'éteindre et redémarrer. Il est maintenant nécessaire de réinstaller votre adaptateur en procédant comme décrit au chapitre 3 « 1ère mise en route ».

### 7.5. Retirer le support USB en sécurité

Ce menu vous permet de retirer « proprement » le support USB connecté à votre adaptateur.

## **7.6. Réseau**

Si votre adaptateur est raccordé à un accès Internet, ce menu vous permet de régler :

- La configuration réseau Ethernet (HDCP marche ou arrêt) pour obtenir une adresse IP automatiquement ou pour l'entrer manuellement
- D'accéder aux applications réseaux : chaînes de radio et prévisions météo

Presser sur <EXIT> pour sortir de ce menu.



## 8. Jeux

Votre adaptateur intègre deux jeux : Othello et Sudoku. Amusez-vous bien !

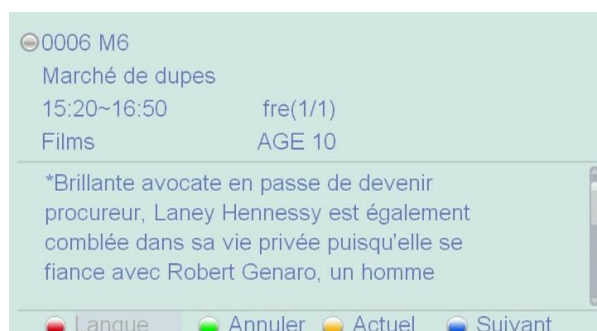
## 9. Utilisation quotidienne

### 9.1. Informations affichées à l'écran

Lors du changement de chaîne, un bandeau d'information s'affiche au bas de l'image donnant ainsi un certain nombre d'informations sur le programme diffusé telles que la date et l'heure, le niveau moral de l'émission en cours, une information sur le programme en cours ainsi que l'indication si le programme diffusé diffuse du télétexte, du sous-titrage (SubT), l'audio description (AD), le Guide Electronique des Programmes (EPG), etc...



Toutes ces informations sont également disponibles en pressant sur la touche <INFO> de la télécommande. En pressant une deuxième fois sur la touche INFO de la télécommande vous avez accès à un résumé sur le programme en cours.



### 9.2. Changement de chaîne

Il y a plusieurs façons de changer de chaîne :

- soit en entrant directement sur le clavier de la télécommande le numéro de la chaîne.
- soit en pressant sur <OK>, sélectionner la chaîne avec <▲/▼>, puis presser sur OK pour confirmer.
- soit en utilisant les touches <CH ▲/▼> de votre télécommande.



### 9.3. Changement du niveau sonore

Pour augmenter ou baisser le volume, garder le doigt sur VOL + ou sur ► pour augmenter le son ou sur ◀ VOL ou sur (-) pour le diminuer.

### 9.4. Touche Mute

Cette touche permet de couper (une pression) ou de remettre le son (deuxième pression).

## 9.5. Télétexte

Si les informations de télétexte sont diffusées par les programmes, vous pouvez y avoir accès en pressant sur la touche <TTX>. En pressant sur <TTX>, la page d'accueil du télétexte apparaît. Choisir la page à afficher avec <0...9>. Exemple, pour la page 120, taper 1 puis 2 puis 0. Presser sur <EXIT> pour quitter le télétexte.



## 9.6. Sous-titrage télétexte

Si le sous-titrage télétexte est diffusé (à l'attention des sourds et malentendants), il suffit d'activer le télétexte et d'activer le sous-titre. La page du sous-titre est indiquée sur la page principale du télétexte (888 pour TF1 par exemple). Entrer le numéro de la page du sous-titre télétexte pour activer cette fonction. Presser sur <EXIT> pour quitter le sous-titrage télétexte.

## 9.7. Sous-titres DVB

En pressant sur la touche <SUBTITLE>, vous avez accès au menu SOUS-TITRE



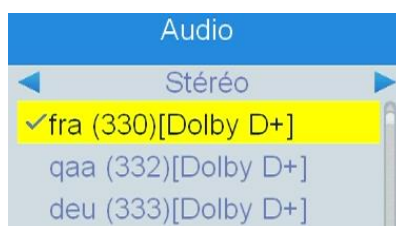
Divers choix sont possibles :

- activer ou désactiver le sous-titrage (sur OFF il est désactivé)
- si plusieurs langues sont diffusées elles seront listées, il suffira de choisir l'une d'elle pour l'activer
- Activer l'audio description

## 9.8. Différentes pistes audio

Le menu audio via la touche <AUDIO> permet de sélectionner :

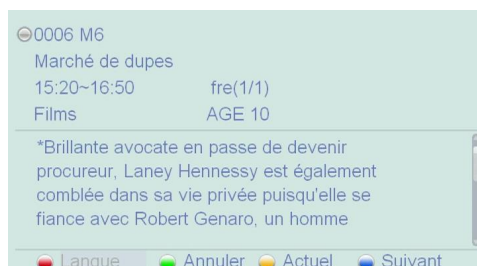
- le mode audio en fonction des modes audio diffusés (Mono, Gauche, Droit. La sélection s'effectue à l'aide de <◀/▶> / <▲/▼> et en confirmant avec <OK>
- la piste audio si différentes langues sont diffusées (comme ARTE par exemple, voir l'exemple ci-dessous). Quitter le menu audio en pressant sur <EXIT>.



## 9.9. EPG / Information sur les programmes en cours et suivant

En fonction de ce que les chaînes diffusent, vous avez soit accès :

- aux informations sur les programmes en cours, presser sur la touche <INFO> de la télécommande. Les informations seront affichées dans le bandeau en bas de l'image comme affiché ci-dessous.



- au Guide Electronique des Programmes en pressant sur la touche <EPG> de la télécommande. En fonction des informations diffusées, vous pouvez connaître la programmation des chaînes jusqu'à 7 jours.

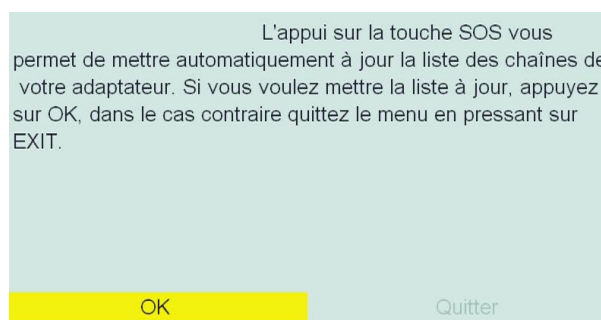


### 9.10. Touche SOS (touche ROUGE)

Cette touche de la télécommande vous permet de forcer votre adaptateur à mettre à jour automatiquement sa liste des chaînes. Cette fonction est très utile si des chaînes devaient vous manquer suite à un changement de fréquence. De même, lors de l'ajout de nouvelle chaîne, une simple pression sur cette touche suivie d'une confirmation mettra automatiquement la liste des chaînes à jour de votre adaptateur.

L'adaptateur aura ainsi en mémoire les derniers paramètres émis par les émetteurs.

Un appui sur la touche ROUGE (SOS) affiche le message suivant :



En confirmant par OK, le TR 65 effacera toutes les chaînes en mémoire, et démarrera une nouvelle recherche et mémorisation des chaînes.

Ainsi la liste des chaînes sera mise à jour automatiquement via UNE SEULE action sur la télécommande !

## 10. Menu Multimédia

Ce menu permet d'avoir accès aux différents fichiers (vidéo, audio, photo et enregistrements) stockés sur votre dispositif de stockage externe. A l'aide des touches <◀/▶> (chaque pression fait passer d'un répertoire à l'autre) vous pouvez sélectionner dans quel répertoire souhaité :

- Vidéo
- Musique
- Image
- Enregistrements
- Information sur le stockage
- Réglage PVR



Pour naviguer dans le menu, procéder comme suit :

- Appuyer sur <MENU> pour entrer dans le menu principal, sélectionner « Menu multimédia » et appuyer sur <OK> pour entrer dans le sous menu
- Appuyer sur <OK> puis naviguer entre les répertoires à l'aide de la touche <1> (le répertoire passe en surbrillance)



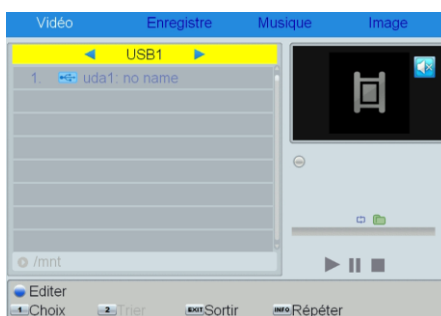
- Appuyer sur <OK> pour entrer dans le sous-menu
- Appuyer sur <EXIT> pour quitter le sous menu et revenir à la barre de sélection des sous menus.
- Appuyer sur <MENU> pour sortir de ce menu.

### 10.1. Vidéo

Ce répertoire contient toutes les vidéos contenues sur votre support de stockage externe. Les différentes actions possibles sur les vidéos sont indiquées en bas de l'écran.

Il vous est également possible d'avoir accès à ce menu en pressant sur la touche <MEDIA> de la télécommande.

- Appuyer sur <OK> pour entrer dans le répertoire de stockage
- Sélectionner un film avec <▲/▼>
- Presser sur <OK> pour démarrer sa lecture.



Une fois le film lancé, les touches multimédia peuvent être utilisées (avance et retour rapide, pause, stop, etc...).

## 10.2. Musique

Ce répertoire contient tous les morceaux de musique contenus sur votre support de stockage externe.



- Les différentes actions possibles sur les morceaux de musique sont indiquées en bas de l'écran.
- Appuyer sur <OK> pour entrer dans le répertoire de stockage
- Sélectionner un morceau de musique avec <▲/▼>
- Presser sur <OK> pour démarrer sa lecture.

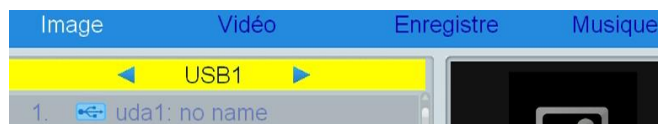
Les touches multimédia peuvent être utilisées (avance et retour rapide, pause, stop, etc...).

## 10.3. Image

Ce répertoire contient toutes les images contenues sur votre support de stockage externe.

Les différentes actions possibles sur les photos sont indiquées en bas de l'écran.

- Appuyer sur <OK> pour entrer dans le répertoire de stockage
- Sélectionner les photos avec <▲/▼>
- Presser sur <OK> pour démarrer leur lecture.



## 10.4. Enregistrement

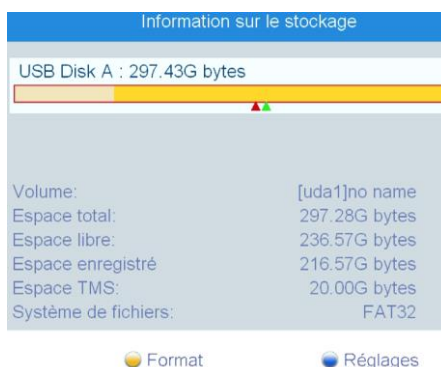
Ce répertoire contient tous les enregistrements réalisés par votre adaptateur TR 65.

Les différentes actions possibles sur les enregistrements sont indiquées en bas de l'écran.



## 10.5. Information sur le stockage

Ce menu permet de connaître la capacité du support de stockage raccordé à l'adaptateur ainsi que les différents espaces (enregistrement, libre, ...).



- La touche jaune permet de formater le support de stockage (FAT ou NFTS, choix laissé à l'utilisateur).

### **REMARQUE IMPORTANTE:**

L'opération de formatage, effectuée par votre adaptateur ou par vous-même détruira de manière définitive toutes les données présentes sur votre disque USB 2.0 ainsi que toutes ses partitions. Le résultat final, après formatage sera une seule partition FAT-32 qui utilisera la totalité de l'espace disque.



- La touche bleu permet de régler l'utilisation du disque dur : REC & TMS = enregistrement et timeshift (pause du direct), Record = enregistrement seul, timeshift = pause du direct seul.
- formater le support de stockage (FAT ou NTFS, choix laissé à l'utilisateur).

### **10.6. Réglage PVR**

Ce menu permet de régler la partie enregistreur :

Réglage PVR	
Timeshift	◀ PAUSE
Saut	30 sec
Timeshift enregistrement	Arrêt
Enregistrement PS	Arrêt
Après enregistrement	Mettre en veille

Timeshift : 3 réglages possibles :

- Pause = « instant replay » désactivé, il est nécessaire de lancer manuellement le démarrage de l'enregistrement temporaire du « Timeshift » (« Pause du Direct ») en appuyant sur la touche « PAUSE » de la télécommande.
- Automatique = « instant replay » actif (signifie Timeshift en permanence). l'enregistrement temporaire du « Timeshift » (« Pause du Direct ») est démarré automatiquement, en tâche de fond, à chaque changement de chaîne (il est inutile d'appuyer sur la touche « PAUSE  » de la télécommande pour démarrer l'enregistrement temporaire du Timeshift), tant que la chaîne n'est pas changée, l'enregistrement temporaire continu, avec une limitation à 1 heure d'enregistrement. L'intérêt principal de démarrer automatiquement l'enregistrement temporaire du « Timeshift » (« Pause du Direct ») à chaque changement de chaîne, est de disposer à tout moment de la possibilité de revenir en arrière (par un retour rapide par exemple en utilisant la touche ) afin de revoir une séquence qui s'est déroulée précédemment. Cette fonctionnalité est connue sous le nom anglais de « Instant-Replay » (« Revoir un instant passé »).
- Arrêt = pas de Timeshift ni de fonction « instant replay »

Saut : réglages des sauts en lecture des fichiers (touches >|) entre 30sec, 1min, 5min, 10min 15min, 20min, et 30min.

Timeshift d'enregistrement : ne pas changer ce réglage

Enregistrement PS : ne pas changer ce réglage

Après enregistrement : paramètre réglé sur « mettre en veille » signifie qu'après un enregistrement le LT7300 passera en veille.

### **Attention**

Étant donné que l'enregistrement temporaire du Timeshift («Pause du Direct») redémarre à zéro à chaque changement de chaîne, il faut comprendre que le temps disponible pour revenir en arrière est égal au temps qui s'est écoulé entre l'instant du changement de chaîne et l'instant présent. Par exemple : il y a 10 minutes j'ai zappé de la chaîne «France 2» à «Arte» ; cela fait donc 10 minutes que je regarde «Arte» en continu. Je pourrai donc revenir en arrière sur le programme « Arte » de 10 minutes au maximum.

### **Attention**

Le disque USD doit disposer d'au moins 1,5 Giga-octets d'espace libre pour que la fonction « Pause du Direct » (Timeshift) puisse fonctionner. La fonction Timeshift ne fonctionne qu'au bout d'une minute d'enregistrement.

## 11. Enregistrement

Deux méthodes d'enregistrement sur un support de stockage externe sont possibles :

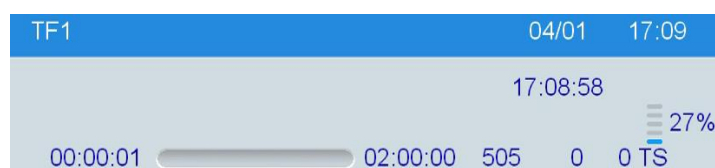
- Programmer un Timer d'enregistrement : voir chapitre 6.4
- Démarrer un enregistrement direct en pressant sur la touche <REC> de la télécommande

### 11.1. Enregistrement direct

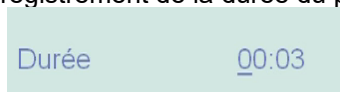
Outre l'emploi d'un programmeur d'enregistrement pour programmer des enregistrements différés, il vous est également possible d'enregistrer en direct un programme regardé.

Il faut au préalable qu'un disque dur externe USB 2.0 soit raccordé à l'adaptateur et reconnu par celui-ci (formaté).

Pour effectuer un enregistrement numérique immédiat sur le disque USB 2.0, voici comment procéder : Regardez une chaîne de votre choix, sans aucun menu ouvert. Pour démarrer l'enregistrement numérique de cette chaîne, appuyer sur la touche ROUGE (REC) : l'enregistrement numérique de la chaîne regardée démarre immédiatement après 2 ou 3 secondes d'initialisation. L'enregistrement débutera jusqu'à la fin du programme en cours.

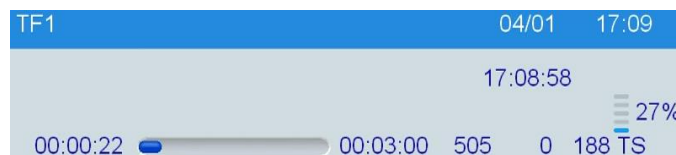



1er appui sur REC : démarrage d'un enregistrement de la durée du programme en cours



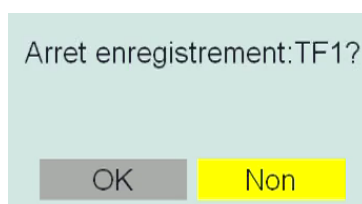
2ème appui sur REC : affichage de la durée de l'enregistrement de 2 heures et modification à 3 minutes à l'aide de la télécommande

L'enregistrement est démarré pour 3 minutes.



Pour arrêter un enregistrement en cours, appuyer sur la touche  (STOP).

Un 1er appui sur la touche <STOP> vous indiquera l'état de l'enregistrement en cours et vous demandera de confirmer si vous souhaitez arrêter l'enregistrement en cours.



si vous souhaitez arrêter l'enregistrement : presser sur <OK> pour arrêter l'enregistrement, sur <EXIT> dans le cas contraire.

Pendant cet enregistrement, il vous est possible de regarder une autre chaîne diffusée par le même multiplexe en pressant sur les touches CH <▲/▼>. L'enregistrement direct démarré continue sur la chaîne souhaitée.


Les chaînes disponibles pendant un enregistrement sont affichées en gras (dans le cas de notre exemple, TF1, TMC, NT1, NRJ12, LCP).

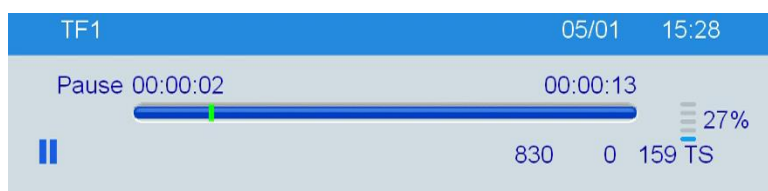






## 11.2. Timeshift

Avant toute chose, il est important de décrire rapidement ce qu'est le Timeshift et comment cela fonctionne. La fonction Timeshift est ce que l'on appelle « la pause du direct ». Elle permet de mettre en pause l'affichage d'un programme de TV qui est en cours de visionnage « en direct ». Puis de relancer le visionnage pour regarder la suite du programme TV à partir de la pause, sans en perdre la moindre seconde. La fonction Timeshift utilise un enregistrement temporaire sur un disque USB externe pour fonctionner : Il est donc impératif qu'un disque USB - disque dur externe USB 2.0 soit connecté au port USB de votre adaptateur.

Pour mettre en pause le direct (Timeshift), il suffit d'appuyer sur la touche  (PAUSE) de la télécommande lorsque vous êtes en train de regarder une chaîne : l'image se met alors en pause et l'enregistrement temporaire du Timeshift est lancé. Vous pourrez conserver l'image en pause pendant une heure au maximum, veillez à ne pas dépasser une heure de Timeshift afin d'éviter tous problèmes...



- Pour reprendre le programme TV au moment où vous avez pressé sur la touche <PAUSE> il vous suffit de presser sur la touche  (LECTURE).
- Appuyer sur la touche  (STOP) pour quitter le Timeshift et reprendre le direct. Dans ce cas, votre terminal vous demandera confirmation de l'arrêt du Timeshift. Il sera impossible, pendant un Timeshift, de tenter de changer de chaîne ou encore ouvrir un menu en plein écran.

Il est possible de se déplacer à l'intérieur du programme mis en Timeshift (pour passer une coupure publicitaire par exemple). Pendant la lecture du Timeshift, presser sur la touche ◀◀ pour faire un retour arrière rapide visuel (x2, x4, x8, x16, x24) ou sur ▶▶ pour faire une avance rapide visuelle (x2, x4, x8, x16, x24).

### Attention :

Étant donné que l'enregistrement temporaire du Timeshift («Pause du Direct») redémarre à zéro à chaque fois que la touche <PAUSE> est enfoncée il faut comprendre que le temps disponible pour revenir en arrière est égal au temps qui s'est écoulé entre l'instant où la touche <PAUSE> a été enfoncée et l'instant présent. Par exemple : il y a 10 minutes j'ai pressé sur la touche <PAUSE> sur la chaîne «Arte». Cela fait donc 10 minutes que je regarde «Arte» en continu. Je pourrai donc revenir en arrière sur le programme « Arte » de 10 minutes au maximum.

## 11.3. Interface USB

Pour que votre adaptateur puisse effectuer des enregistrements, le disque USB qui lui est connecté doit être formaté avec une seule partition, obligatoirement en FAT-32. S'il existe plus d'une partition sur votre disque USB, il est possible que cela fonctionne mais cela n'est pas garanti. Il est recommandé de connecter le disque USB « à chaud » pour obtenir la meilleure analyse du disque USB par l'adaptateur.

La première fois que vous connectez un nouveau disque USB (qui n'a jamais été connecté auparavant) sur votre adaptateur, il est fortement recommandé de procéder à une connexion dite « à chaud », c'est-à-dire de connecter le disque USB lorsque votre adaptateur est allumé et que vous êtes en train de regarder une chaîne TV par exemple. Ceci assurera que votre adaptateur analyse au mieux votre disque USB nouvellement connecté. Votre adaptateur vous proposera automatiquement de formater le disque USB (s'il

est connecté « à chaud ») lorsqu'il n'est pas reconnu. Si votre adaptateur ne vous propose pas de formater votre nouveau disque dur, le formater par vous-même en FAT 32.

Une fois votre disque dur reconnu par votre adaptateur, celui-ci, à chaque mise en route de votre adaptateur affichera le message « USB connecté »

Une fois le dispositif de stockage externe « raccordé » à votre adaptateur, le message suivant sera affiché :



Périph. USB connecté

## **12. Spécifications techniques**

### **Tuner DVB-T**

- Fréquences d'entrée mode automatique : 174....230MHz /470....862MHz
- Fréquences d'entrée mode manuel : 120....440MHz /470....860MHz
- Niveau d'entrée : -65dBm...-25 dBm
- Entrée tuner / Sortie tuner : IEC femelle / IEC mâle
- Impédance d'entrée/sortie : 75 Ohm
- Bande passante : 7/8 MHz
- Démodulation : CODFM 2k/8k
- Modulation : QPSK, 16 QAM, 64 QAM, 256 QAM
- Intervalle de garde / FEC : 1/32, 1/16, 1/8, 1/4, FEC 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

### **Décodage Vidéo**

- Profil supporté : MPEG-2 MP@HL, H.264 MP and HP level 4.1
- Transport stream : MPEG-2 ISO/IEC 13818-1, MPEG-4, AVC/H.264, HP@L4
- Format de l'image : 4:3 / 16:9
- Format 4/3 et 16/9 : Letterbox / Pan&Scan

### **Décodage Audio**

- Compression Audio : MPEG-1 Layer 1,2/PCM/HE-AAC V1.0 ICE958 SPDIF
- Mode Audio : Mono, Dual (main/sub), Stéréo, AAC, AC3, E-AAC
- Fréquences d'échantillonnage : 32 / 44.1 et 48 kHz

### **Télétexte**

- Filtrage télétexte suivant le standard ETS 300 472
- Réception données télétexte (composite) suivant ITU-R BT.653-2 lignes: 6-22 et 320-335

### **Sortie TV**

- Sortie : Composite (CVBS) & RGB
- Standard vidéo : PAL / 25 Hz, RGB
- Définition image : 720 x 576

### **HDMI**

- Sortie audio et vidéo numérique : Résolutions 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p (si diffusées)

### **Sortie audio**

- Sortie audio : 1 RCA Audio numérique S/PDIF

### **Port USB (entrée/sortie)**

- Port USB, Connecteur 4 points type USB A pour mise à jour du logiciel via le port USB
- Interface USB pour:

- enregistrement sur support externe (disque dur ou clé USB 2.0)
- mise à jour du logiciel interne de l'adaptateur
- lecture de fichiers
- Vidéo\* : AVI, FLV, MKV, TS, M2TS, M2T, MTS, TRP, TP, MPG, MPEG, MP4, MOV, WEBM, VOB – Audio\* : MP1, MP2, MP3, AAC, AC3 – Image\* : BMP, JPG, JPEG
- lecture des enregistrements (fichiers vidéo TS)

### **Divers**

- EPG : Guide Electronique des Programmes sur 7 jours si diffusé
- Programmateurs d'enregistrement : 8
- Alimentation : AC 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
- Consommation en marche : < 6 W (hors télé alimentation d'une antenne intérieure sous 5V)
- Consommation en veille : < 0,5 W
- Température de fonctionnement : +15°C....+35°C
- Humidité : < 80%
- Code EAN: 5702663052659
- Nom/Référence: TR 65 / 305265
- Conditionnement : Carton de 30 adaptateurs

\*la société TRIAX ne peut être tenue responsable si certains fichiers ne peuvent être lus du fait de l'emploi de Codecs non supportés

### 13. Guide de dépannage

Si vous deviez rencontrer des problèmes en utilisant l'adaptateur, ceux-ci peuvent avoir des origines diverses. Aidez-vous des consignes ci-dessous pour les identifier et les solutionner. Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs numériques, ainsi que les canaux utilisés.

Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne.

#### Réception numérique perturbée :

Contrairement aux signaux analogiques où de la neige apparaît lors d'une mauvaise réception, en numérique une réception perturbée se traduit par les symptômes suivants :

- Image qui se fige comme si elle était gelée, totalement ou partiellement (effet mosaïque)
- Son qui s'interrompt totalement ou des bruits bizarres se superposent au son normal


Ces phénomènes décrits ci-dessus indiquent un problème de réception qui influence directement la qualité des signaux délivrés par l'adaptateur TR 65.

Dans ce cas, vérifier ou faire vérifier votre installation d'antenne :

- Zone de couverture des signaux TNT : votre zone géographique est-elle bien couverte ?
- Antennes de réception
- Câble coaxial
- Connectique

En fonction du type de problème rencontré, le tableau ci-dessous indique une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement. Malgré tout le soin apporté à la conception et à la fabrication de ce produit, certains paramètres extérieurs peuvent remettre en cause le fonctionnement de votre adaptateur TR 65.

Vérifier alors les points suivants sur votre adaptateur TR 65 et votre installation. Si malgré ces vérifications, vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contacter votre installateur/revendeur.

Symptôme	Cause	Remède
<b>Pas de message à l'écran.</b>	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté.	Vérifier ce point et brancher la prise électrique.
<b>Pas d'image ou de son.</b>	Mauvais branchement sur la péritel TV ou du cordon HDMI au téléviseur.	Connecter le TR 65 correctement sur la prise péritel du TV ou le cordon HDMI entre le TR 65 et le TV.
	Mauvaise connexion à la prise antenne.	Connecter correctement l'antenne.
	Pas de signal ou signal faible affiché.	Contrôler le réglage de l'antenne avec le matériel approprié.
	Coupure son.	Touche  enfoncée
	TV éteint.	Allumer le TV.
<b>Pas d'image.</b>	L'adaptateur ne reçoit pas de signal.	Contrôler la qualité du câble antenne, ou la bonne connexion au TV.
	Mauvaises valeurs de paramétrage enregistré dans l'adaptateur.	Régler correctement ces valeurs dans le menu d'installation.
<b>Peu ou pas de signal.</b>	L'antenne est mal orientée.	Ajuster l'antenne.
	Signal trop fort.	Mettre un atténuateur de signal à l'entrée de l'adaptateur.
	L'antenne n'a pas assez de gain	Changer de modèle d'antenne.
<b>Vous avez oublié votre mot de passe.</b>		Contactez votre revendeur et faire une remise à zéro du code PIN.

<b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>	Les piles de votre télécommande sont faibles. Le déport de télécommande est mal branché ou mal orienté.	Contrôler que les piles sont bien insérées dans la télécommande et les changer si elles sont usées. Vérifier le branchement du déport de télécommande.
---	---	--

## Déclaration de conformité

Le constructeur :

**Triax A/S**

Triax  
Bjørnkærvej 3  
DK-8783 Hornsyld

**Triax Sàrl**

6A rue Michael Faraday  
F-67450 MUNDOLSHEIM / FRANCE

déclare que l'adaptateur TNT **TRIAX TR 65** est conforme aux directives et standards suivants :

- Low voltage directive 2014/35/EU
- EN 60065:2014
- European EMC directive EMC 2004/108/EC
- EN 55013:2013
- EN 55020:2007+A11:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- Directive 2014/53/UE sur les équipements radio (RED).